

# ATÉ SEMPRE, MEU FILLO

Wang Xiaoshuai, 2019

# 594

ESTREA EN NUMAX: 27.09.2019 | V.O.S.E. | +12

*Di jiu tian chang* (2019, 175')

**Dirección:** Wang Xiaoshuai

**Guión:** Mei Ah, Wang Xiaoshuai

**Elenco:** Liya Ai, Du Jiang, Zhao-Yan Guo-Zhang, Jingjing Li, Xi Qi, Wang Jingchun, Roy Wang, Cheng Xu, Mei Yong

**Fotografía:** Kim Hyun-seok

**Música:** Dong Yingda

**Produtora:** Dongchun Films

**Distribuidora:** Avalon

**Formato de proxección:** DCP2K

**Idioma orixinal:** Mandarín

## PREMIOS E FESTIVAIS

Oso de Prata Mellor Actor e Actriz  
Berlinale 2019, Festival Internacional  
de Cine de San Sebastián 2019:  
Sección Perlas

## FILMOGRAFÍA

*The Days*, 1993

*Frozen*, 1995

*Demasiado cerca del paraíso*, 1997

*Suburban Dreams*, 2000

*La Bicicleta de Pekín*, 2001

*Drifters*, 2003

*Sueños de Shanghai*, 2005

*In Love We Trust*, 2008

*Chongqing Blues*, 2010

*11 Flowers*, 2011

*Red Amnesia*, 2014

*Chinese Portrait*, 2018

## SINOPSE

Yaoyun e Liyun son un matrimonio que cren ter todo perdido. O seu fillo morreu despois de afogar traxicamente. Anos máis tarde, a parella decide adoptar a Liu Xing, un jmozo que, porén, non os reconfortou do xeito esperado. Por se isto fose pouco, Xing decide desaparecer e alonxarse dos que para el son uns pais estranxeiros. O desolado matrimonio pérdese nos seus recordos mentres espera unha única cousa nas súas vidas: facerse vellos de abondo como para deixar que a dor sexa algo do pasado.

«Un crebacabezas virtuoso, cunha precisión deslumbrante. Un melodrama tan consciente das súas forzas e o seu misterio que presume de clasicismo en cada fotograma»

Luis Martínez, EL MUNDO



# ATÉ SEMPRE, MEU FILLO

Wang Xiaoshuai, 2019

## Declaracións do director

Desde 1949, a construción e o desenvolvemento da nación estiveron estreitamente relacionados coas políticas nacionais e o sistema social, que oscilaban dun lado a outro drasticamente. Até sempre, meu fillo é un testamento da historia: reflicte como se sentían os chineses do común ao experimentar cambios tan devastadores na sociedade, na familia e na súa identidade persoal. Para conseguir isto na película, fago un repaso da historia, desde os anos oitenta até os nosos días. Seguindo a pista dos cambios que tiveron lugar desde o inicio da reforma económica até hoxe en día, quero volver tratar como o pasaron os cidadáns nas súas vidas persoais baixo leste gran lenzo social. As familias desta historia son un microcosmos da sociedade chinesa dos últimos trinta anos.

Unha destas familias, a de Yingming Shen, necesitaba enfrontarse ao seu sentimento de culpa. Tomar a decisión

de enfrontarnos ás nosas propias accións e reflexionar sobre estas é a verdadeira forma de liberarnos dos erros cometidos e a dor causada a outros. Isto non debería ser cousa dunha persoa en concreto, senón de toda a sociedade, que tería que adoptar esta postura ante o pasado e a historia.

Hai un proverbio chinés que di: «Mira cara adiante e esquece o pasado». Serviu de lubricante durante os inicios da reforma económica, xa que animaba á poboación a deixar atrás os valores antigos e ir cara adiante para conseguir unha prosperidade económica. É fundamental analizar e repasar o pasado para que os erros que cometemos anteriormente non poñan en risco o noso futuro. As boas persoas son fráxiles e insignificantes cando se enfrontan á marea social acelerada. Xeralmente, só saben seguir os altibaixos da marea. Con todo, cando as boas persoas, como os protagonistas, Liyun e Yaojun, se ven azoutadas por unha traxedia, como van amañarse para saír adiante a partir dese momento? Só se vive unha vez, pero podes tardar toda unha vida en esquecer ou en despedirte. No caso dos meus personaxes, custoulles toda unha vida despedirse, non só do seu fillo, senón tamén da súa mocidade.

—

### O director

Wang Xiaoshuai foi unha figura pioneira do cinema independente chinés na década dos noventa e é un dos poucos expertos que segue sendo fiel á súa arte malia o mercantilismo desenfreado no mercado do cinema chinés actual. Grazas a un estilo persoal marcado, unha gran preocupación pola humanidade e unha dilixente cinematografía independente, as obras de Wang competiron no Festival de Cannes en catro ocasións (dúas na sección *Un Certain Regard* e outras dúas na Sección Oficial) e en dúas no Festival Internacional de Cinema de Berlín, así como nos festivais de Venecia e de San Sebastián. Foi nomeado Cabaleiro da Orde das Artes e as Letras polo Ministerio de Cultura de Francia en honra aos seus logros artísticos. O seu debut como director, *The Days*, gardouse no Museo de Arte Moderna de Nova York. Recibiu moitos premios destacados, principalmente o Oso de Prata ao Gran Premio do Xurado na quincuaxésimo primeira edición do Festival de Berlín por *A bicicleta de Pequín* (2001), o Premio do Xurado por *Soños de Shanghái* (2005) en Cannes e un segundo Oso de Prata no Festival de Berlín ao Mellor Guión por *In Love We Trust* (2008). As súas últimas obras, *Rede Amnesia* e *Até sempre, meu fillo* analizan as consecuencias transcendentais do pasado no presente.

## ANA XA TEN O SEU ABONO

E ti, a que  
agardas para  
abonarte?

## NUMAX

NUMAX, S. Coop. Galega  
Concepción Arenal, 9 baixo  
15702 Santiago de Compostela  
TELF 981 560 250 | [www.numax.org](http://www.numax.org)

